

**COUR SUPÉRIEURE**  
(Chambre commerciale)

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE LAVAL

No. 540-11-009373-160  
No. Dossier: 41-2151220

DATE: 30 août 2016

SOUS LA PRÉSIDENCE DE :

STAVEL REIMNITZ

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE:  
AVANT-GARDE TECHNOLOGIE CFMA INC.

Débitrice / Requérante

-et-

RESTRUCTURATION DELOITTE INC.

Syndic / Mis en cause

-et-

INVESTISSEMENT QUÉBEC

-et-

FONDS MANUFACTURIER QUÉBÉCOIS S.E.C.

Mises en cause

---

**ORDONNANCE**

---

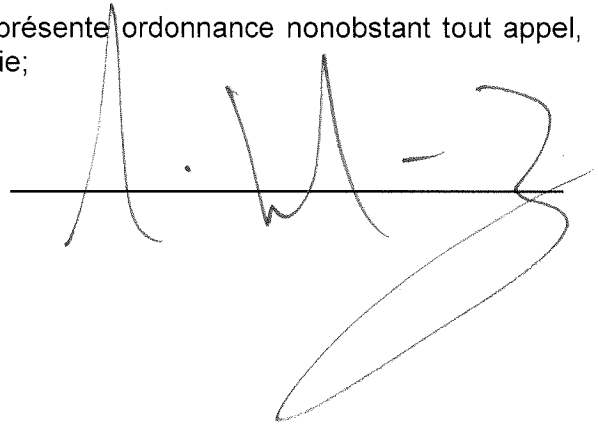
- [1] **AYANT PRIS CONNAISSANCE** de la *Requête en prorogation du délai pour déposer une proposition concordataire* (la « **Requête** ») à l'égard de la Débitrice / Requérante *Avant-Garde Technologie CFMA Inc.*, de l'affidavit et des pièces déposées au soutien de cette dernière, incluant le Rapport du syndic *Restructuration Deloitte Inc.* daté du 29 août 2016 et produit au soutien de la Requête comme **Pièce R-3**;

- [2] **CONSIDÉRANT** la signification de la Requête;
- [3] **CONSIDÉRANT** les représentations des procureurs;
- [4] **CONSIDÉRANT** qu'il est approprié d'émettre une ordonnance prorogeant le délai applicable à la Débitrice / Requérante afin de présenter une proposition concordataire à ses créanciers, conformément à la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*;

**POUR CES MOTIFS, LA COUR:**

- [5] **ACCUEILLE** la présente *Requête en prorogation du délai pour déposer une proposition concordataire* (la « **Requête** »);
- [6] **PROROGE** à l'égard de *Avant-Garde Technologie CFMA Inc.* le délai prévu à l'article 50.4(9) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* pour une période de trente (30) jours à compter du 31 août 2016, soit jusqu'au 30 septembre 2016;
- [7] **PERMET** la signification et la production de la présente ordonnance à toute heure, en tout lieu et par tout moyen;
- [8] **ORDONNE** l'exécution provisoire de la présente ordonnance nonobstant tout appel, sans obligation de fournir quelque garantie;

**LE TOUT SANS FRAIS.**

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized initials and a long horizontal stroke extending to the right, ending in a large loop.